



التاريخ : ٢٠٠٥/٤/١٩

REF: ٨١٢/٥٢/٥٢/١/٩١٨٢

**تعميم إلى جميع المكاتب الاستشارية وشركات المقاولات العاملة
في إمارة دبي والمصنعين والموردين لمواد ومنتجات وأنظمة العزل الحراري
رقم (١٣٣)
بشأن الحصول على شهادات / علامات المطابقة للمواد والمنتجات المستخدمة في أنظمة
العزل الحراري**

في إطار حرص بلدية دبي على تطوير و تحسين أعمال البناء في الإمارة ، يطلب من جميع المكاتب الاستشارية وشركات المقاولات العاملة بإمارة دبي والمصنعين والموردين للمواد والمنتجات المستخدمة في أنظمة العزل الحراري التأكد مما يلي :

١- من حصول كافة المواد و المنتجات المستخدمة في أنظمة العزل الحراري علي شهادات وعلامات المطابقة من إدارة مختبر دبي المركزي قبل استخدامها على أن تكون سارية المفعول و أن تكون مطابقة للمواصفات القياسية لبلدية دبي المعلن عنها من خلال صفحة العزل الحراري على شبكة الإنترنت حسب العنوان الموضح .

<http://vgn.dm.gov.ae/DMEGOV/dm-ins-dcl-a>

٢- من مطابقة مواصفات طابوق البناء العازل للحرارة ، للمواصفات القياسية لبلدية دبي وذلك قبل الشروع باستخدامه في مواقع العمل .

ويكون المقاول بالتضامن مع الاستشاري المشرف على تنفيذ الأعمال مسؤولين عن عدم الالتزام بما ورد في هذا التعميم علما بأن شهادات المطابقة تجدد سنويا وسيتم عدم تفعيل بيانات المواد المعلن عنها من خلال صفحة البلدية على شبكة الإنترنت في حالة عدم الالتزام بما جاء بأعلاه.

يرجى إجراء الترتيبات اللازمة للعمل به اعتبارا من تاريخه علما بأن التطبيق الإلزامي سيكون اعتبارا من ٢٠٠٥/٨/١ و يرجى من الجميع التعاون لما فيه المصلحة العامة .
شاكرين لكم حسن تعاونكم ،،

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،

المهندس / خالد محمد صالح
مدير إدارة المباني



نسخة :

- مكتب معلة المدير العام
- مساعد المدير العام لشؤون التخطيط والمباني .
- مساعد المدير العام لشؤون الطرق والمشاريع العامة
- إدارات وأقسام البلدية .
- الملف .

Email : info@dm.gov.ae • Web site : <http://www.dm.gov.ae>

**CIRCULAR TO ALL CONSULTANTS' OFFICES AND CONTRACTING
COMPANIES OPERATING IN THE EMIRATE OF DUBAI AND THE
PRODUCERS AND SUPPLIERS OF THERMAL INSULATION SYSTEMS
MATERIALS AND PRODUCTS**

(Number 132)

**Regarding the acquiring of conformity certificates/marks for materials and
products used in thermal insulation systems**

Within the framework of Dubai Municipality's desire to develop and improve the construction works in the Emirate, all consultants' offices and contracting companies operating in the Emirate of Dubai and the producers and suppliers of thermal insulation systems materials and products are requested to comply with the following:

- 1 All materials and products used in thermal insulation systems must bear a certificate/mark of conformity from Dubai Central Laboratory Department prior to use. The certificate/mark of conformity must be valid and in compliance with Dubai Municipality Standard Specifications published in the thermal insulation web site of Dubai Municipality in the Internet on the following web address:

<http://vgn.dm.gov.ae/DMEGOV/dm-ins-dcl-a>

- 2 Blocks used in thermal insulation systems must comply with the relevant standard specifications of Dubai Municipality prior to use in the construction sites

The contractor along with the consultant supervising the construction works shall be liable for any noncompliance with whatever is mentioned in this circular.

Certificates and marks of conformity are renewed on yearly basis. Any material or product, which is not as per the requirements of this circular, will be removed from the approved list of materials and products in the web site.

All concerned are kindly requested to take the necessary measures and do the necessary arrangements for the implementation of this circular from date of issue. The mandatory date for implementation of this circular is as of the 1st of August 2005.

You are kindly requested to comply for the sake of the public interest.

Thank you for your cooperation

Regards

**ENGR. KHALID MOHAMMED SALEH
DIRECTOR OF BUILDING DEPARTMENT**